

PRELIMINARY EXAMINATION FOR PART I OF THE ORIENTAL
STUDIES TRIPOS

Japanese Studies

Monday 2 June 2008 13.30 – 16.30

JP.1 MODERN JAPANESE

*Answer **all** questions.*

*Write your number **not** your name on the cover sheet of **each** Section booklet.*

STATIONERY REQUIREMENTS

20 Page Answer Book x 1

Rough Work Pad

**You may not start to read the questions
printed on the subsequent pages of this
question paper until instructed that you may
do so by the Invigilator.**

- 1 Translate the following sentences into Japanese (*kanji* and *kana*): [35 marks]
- (a) Despite the fact that the exams are getting close, my younger brother does not do any work and just sits in front of the computer.
 - (b) How about talking it over with Mr Kimura? I think he is trustworthy.
 - (c) There are many who think that time is more precious than money.
 - (d) My sister cannot speak any foreign languages but she does not seem to worry about it.
 - (e) I planned to have this job completed by Sunday but I was so busy last week that I couldn't do even half of it.
 - (f) I knew it was going to rain but I didn't have an umbrella with me and I had to take a taxi to go to Mr Hayashi's bank.
 - (g) Unless you leave right now you will not be able to get to the station by five.
 - (h) If it's not convenient for you, you don't have to come to the meeting tomorrow.
 - (i) Do I have to write in French? I find it easier to write in Japanese.
 - (j) The book I read yesterday was about Africa's economic and political problems.
 - (k) No wonder your sister got very angry, if you used her car without asking her.
 - (l) Could you please give me a call tomorrow between five and six?

2 Translate the following story into Japanese (*kanji* and *kana*): [35 marks]

More than sixty years ago ten men went to the Antarctic. They were interested in going where no one had been before. They were late in starting so that by the time they had passed South Georgia it was already winter, so the weather was bad and the sea was turning to ice. In the end the ship could not go any further and they were lucky to reach a small island. While most of the men were too weak to walk, two of them felt stronger and set out to walk to other side of the island. They knew that someone lived there. The problem was that they had to cross high mountains and the wind and snow made walking very difficult. By the end of the third day both men felt so tired that if they did not reach the other side by the end of that day they would both die. Fortunately they arrived and in the end all of the men were saved.

Later, one of the men said that while walking he had felt that there were not two but three of them in the snow. He felt that it was this third person who had led them and so had saved their lives. His companion was surprised to hear him say this and said that he had felt exactly the same thing at the time.

Antarctic	南極	ice	氷
island	島	saved their lives	命を助ける

3 Write a short composition in Japanese (one sheet of *genkō yōshi*) on either one of the following topics or, if you prefer, combine two or three of them into one essay. [30 marks]

- (a) 体
- (b) 心
- (c) 頭

END OF PAPER